

Revista Română de Biblioteconomie și Știința Informării
(*Romanian Review of Library and Information Science*)

Mircea Regneală

Bibliotecarul de ieri și de azi: considerații generale / The librarian of yesterday and today: general considerations

The author offers us an analysis of the librarian profession with all its implications, both from historical and contemporary perspective. From Antiquity until Middle Age, the librarian was a scholar and enjoyed unanimous consideration from people who praised the book, but in the Modern Age things begins to change. Librarian lives a so-called process of alienation, determined by the unprecedented grows of publications and by librarian's inability to manage them.

The last decades were marked by the appearance of a new type of librarian, who is a specialist in the field, has new skills and is a cyber-librarian: he knows computer, management, Internet, databases, etc. The librarian of the post-industrial society became author's counsellor, direct intermediary between work and reader.

Keywords: *librarianship; librarians; professional skills*

Autorul analizează din perspectivă istorică, dar și contemporană profesia de bibliotecar cu toate implicațiile pe care aceasta le presupune. Dacă în Antichitate și Evul Mediu, bibliotecarul era deopotrivă savant și bibliotecar și se bucura de stima unanimă a oamenilor care prețuiau cartea, în epoca modernă lucrurile încep a se schimba. Bibliotecarul trăiește un așa-numit proces de alienare determinat de înmulțirea fără precedent a publicațiilor și de incapacitatea sa de a le stăpâni.

Ultimele decenii au marcat apariția unui nou tip de bibliotecar, specialist în domeniu și posesor de noi competențe, un cyberbibliotecar care cunoaște informatică, management, Internet, baze de date etc. Bibliotecarul din societatea postindustrială a devenit consilierul autorului, intermediarul direct între operă și cititor.

Cuvinte-cheie: *biblioteconomie; bibliotecari; abilități profesionale*

Marius Moga, Luigi Marceanu, Ioana Manitiu, Cristina Marcu
Știința informării în medicina contemporană / Information Science in Contemporary Medicine

This paper presents several communication and information methods, including telemedicine, PDAs, media, that facilitate the

process of information in contemporary medicine. Telemedicine is the use of electronic information and communications technologies to provide and support health care when distance separates the participants. The PDA has become a popular device in different fields of work especially in healthcare, clinical area and also in medical education.

Keywords: *telemedicine, personal digital assistant, communication, contemporary medicine, mass-media*

Lucrarea prezintă câteva metode de comunicare și informare, ce includ telemedicina, PDA-urile, suporturile de informații, care facilitează procesul de informare în cadrul medicinei contemporane. Telemedicina constituie utilizarea informațiilor electronice, precum și a tehnologiilor de comunicare, cu scopul de a oferi și sprijini îngrijirea sănătății atunci când participanții se află la distanță. PDA a devenit un dispozitiv frecvent utilizat în diferite domenii de activitate, în special îngrijirea sănătății, domeniul clinic și de asemenea educația medicală.

Cuvinte-cheie: *telemedicină, asistent digital personal (PDA), comunicare, medicină contemporană, mass-media*

Angela Repanovici

Inițierea în informare la Universitatea "Transilvania" din Brașov / Information Literacy at „Transilvania” University of Brasov

This paper provides an overview of an information skills course integrated into the first year engineering curricula named „Documentation techniques". This is a problem based learning subject, which requires the students to work through and made a paper related to one engineering project. Over the past four years the program has transformed radically as a result of applying an action research framework which is primarily concerned with continual improvement and change in practice. Currently the information skills program consists of a student-led orientation tour, an integrated subject in web space integrated developed theoretical using SEARCH AND WRITE tutorial and practical using Irish tutorial of Limerik Technological Institute.

Keywords: *engineering; information literacy; information resources; search strategies; search engines; invisible web*

Articolul prezintă o privire de ansamblu asupra

Revista Română de Biblioteconomie și Știința Informării
(*Romanian Review of Library and Information Science*)

unui curs având ca obiectiv dezvoltarea abilităților de informare, integrat între disciplinele de studiu destinate studenților din primul an la științe inginerești, numit “Tehnici de Documentare”.

Obiectivele cursului sunt orientate spre învățarea bazată pe probleme, care îi solicită studentului să întocmească și să predea o lucrare utilizând resursele informaționale în domeniul ingineriei. În decursul ultimilor patru ani, programul a suferit modificări radicale, ca urmare a aplicării tehnicilor de cercetare activă și prin continua îmbunătățire și schimbarea aplicată în practică.

La ora actuală, programul de dezvoltare a abilităților de informare constă în orientarea în interesul studenților, în resursele informaționale oferite și integrate de spațiul web dezvoltate teoretic prin tutorialul CERCETEAZĂ ȘI SCRIE, al universității Transilvania și practic utilizând tutorialul oferit de Institutul Tehnologic din Limerik, Irlanda.

Cuvinte-cheie: *inginerie; inițiere în informare; resurse de informații; strategii de căutare; motoare de căutare; web invizibil*

Tiberiu Ignat

**Vizibilitatea științifică și bibliometria /
Scientific Visibility and Bibliometrics**

This paper aims to present a big picture of a new concept which deals with the ability of an individual, institution or a country to be easily recognize by others into the world of science. We will discover on the one hand how bibliometrics will help us to improve our scientific records and on the other hand the challenges for the “old and new” science of bibliometry. The conclusion of this paper is that although the bibliometric analyzes may be developed either by scientists or librarians, the lasts have a “competitive advantage” and a professional duty to pay more attention to this field of science and science management.

Keywords: *science visibility; bibliometrics; journals; science evaluation; citations; journals rank; scientific output*

Lucrarea de față urmărește să ne prezinte o imagine de ansamblu asupra unui nou concept care se referă la caracteristica unui individ, a unei instituții sau a unei țări de a fi ușor recunoscuți de către alții din lumea științei. Vom descoperi pe de o parte felul în care bibliometria ne va ajuta să ne îmbunătățim vizibilitatea științifică, și pe de altă parte provocările cu care se confruntă “vechea și totodată noua” știință a bibliometriei. Concluzia

acestei lucrări este că, deși analizele bibliometrice pot fi dezvoltate atât de oamenii de știință, cât și de bibliotecari, cei din urmă dețin un “avantaj competițional” și au datorita profesională să acorde o mai mare atenție acestui domeniu al științei și managementului științific.

Cuvinte-cheie: *vizibilitate științifică; bibliometrie; reviste științifice; evaluare științifică; citări; clasificarea revistelor științifice; rezultate științifice*

Manolis Koukourakis

**Strategii de inițiere în informare la
Biblioteca Universității din Creta /
Information Literacy Strategies at the
University of Crete Library**

This paper suggests that although information literacy is a rather newly coined term, related to the abundance of information made possible with the rapid evolution of IT and -mainly- the Internet, libraries have always been dealing with collecting, organizing, storing and providing information, as well as with instructing their patrons how to use it effectively for their own benefit. As such, libraries are privileged players in the field, provided they can adapt the dynamics of new IT, tools and facilities and orient their services towards instructing their users to apprehend the possibilities of the new ways information is produced and made available in the digital era. It is argued that a prerequisite to achieve this goal is the comprehensive involvement of all agents of an academic institution, in a common, collective effort for the overall re-organization of the structures and services provided within the academic community. Within this approach we present University of Crete Library's strategies and practices to support and promote information literacy.

Keywords: *information literacy; information technology; patron; user; academic institution*

Articolul sugerează că, deși cultura informației este un concept relativ recent, legat de abundența informațională devenită posibilă odată cu evoluția rapidă a tehnologiilor informației și - în special - a Internetului, bibliotecile s-au ocupat dintotdeauna de colectarea, organizarea, stocarea și furnizarea informațiilor, precum și de instruirea utilizatorilor pentru a o utiliza eficient în propriul beneficiu. Ca atare, bibliotecile sunt actori privilegiați în acest domeniu, dovedind că se pot adapta la dinamica noilor tehnologii informaționale, instrumente și facilități și că pot să-și orienteze serviciile în direcția conștientizării utilizatorilor cu privire la posibilitățile noilor modalități în care informațiilor sunt produse și diseminate în era

Revista Română de Biblioteconomie și Știința Informării
(*Romanian Review of Library and Information Science*)

digitală. Se argumentează că implicarea totală a tuturor agenților unei instituții de învățământ superior într-un efort comun, colectiv de reorganizare a structurilor și serviciilor oferite în cadrul comunității academice este o condiție preliminară necesară pentru îndeplinirea acestui obiectiv. În cadrul acestei abordări, prezentăm strategiile și practicile la care a recurs Universitatea din Creta pentru a sprijini și promova cultura informației.

Cuvinte-cheie: *cultura informației; tehnologia informației; utilizatori; instituție de învățământ superior*

Rodica M. Volovici
**Avantajele sistemelor de informare
computerizate în cadrul bibliotecii
universitare / The Advantages of
Computerized Information Systems in the
University Library**

Information systems have become a vital component of all aspects of managerial work and it is hard to conceive that a modern manager should carry on his/her work without at least relying on the components of the information systems. Generally speaking, each person taken separately differs in his/her response to information from any other person and this brings it about that decisions taken by different individuals in similar situations are different.

Keywords: *engineering; information literacy; information resources; search strategies; search engines; invisible web*

Sistemele de informare au devenit o componentă vitală a tuturor aspectelor ce caracterizează activitatea managerială și este greu de conceput ca un manager modern să-și desfășoare activitatea fără a se baza pe componentele sistemelor de informare. În termeni generali, fiecare persoană luată separat diferă din punctul de vedere al reacției față de informație, iar acest fapt determină diversitatea deciziilor luate de diverși indivizi.

Cuvinte-cheie: *inginerie; inițiere în informare; resurse de informații; strategii de căutare; motoare de căutare; web invizibil*